

## **Public Relations Kyotango Magazine – May 2025**



*CityTopix*

### **Become a Member of the Kyotango City International Association**

*Play a Part in International Exchange*



The Kyotango City International Association works to promote a multiculturally coexistent society through international understanding and exchange projects. We are looking for members who would like to support our efforts. If you would like to learn more about other countries, interact with people from all around the

world, learn more about Japanese culture, or learn how to help yourself and others during an emergency in Japan, please consider becoming a member today.

### Annual Membership

**Individual: 2,000 yen per person**

**Organization (Business, etc.): From 5,000 yen per group**

*\*People of all nationalities and ages are welcome. You do not need to be a resident of Kyotango City to join.*

Friend Us on LINE!



By the **Kyotango City International Association** (within the Policy and Planning Section) TEL 0772-69-0120

### *City Guide – Information*

## **New Sections Beginning this Fiscal Year**

### **General Affairs and Disaster Prevention Section TEL 0772-69-0140**

For a safer and more secure city during times of emergency, the former General Affairs Section in the General Affairs Department in charge of handling disaster prevention programs has changed its name to the **General Affairs and Disaster Prevention Section**. This name-change hopes to clarify where citizens can go to seek important disaster information, countermeasures, and promotion for a more unified approach towards disaster prevention.

### **Yorisoi Comprehensive Support Room TEL 0772-62-0032**

Previously the Consumer Lifestyle Center offered financial counseling for economic independence, citizens' counseling, and counseling and support for multiple debts. Now, the City has also added functions such as disability counseling and an adult care support center. Specialists will be present to address your problems at this one-stop service.

## Watch Out for these Bright Yellow Blooms from May to July!

### Please Help Us Get Rid of This Invasive Plant!

#### Lanceleaf Tickseed (*Ookinkeigiku*)



*Grows in clusters in yards, roadsides, empty lots, and along riverbanks*

The lanceleaf tickseed is recognized as an invasive plant species under Japanese law. Once it settles in a new environment, it will negatively impact the surrounding native plant life and completely change the local landscape. We would like your cooperation to exterminate this plant and conduct checks throughout and around your property.

**Characteristics** – Flowers are around 5 centimeters in diameter, and stems are 30~70 centimeters long. Petals are single- or double-layered with jagged edges. Leaves are long, thin, and spade-like.

**How to Exterminate** – ① Pull out the whole plant to the roots and dry out in the sun for 2-3 days. Shake off as much dirt as possible and throw out in the burnable trash.  
② Cut the plant down to its roots before the flowers bloom. The plant will grow again, so please make sure to cut it down again after two months.

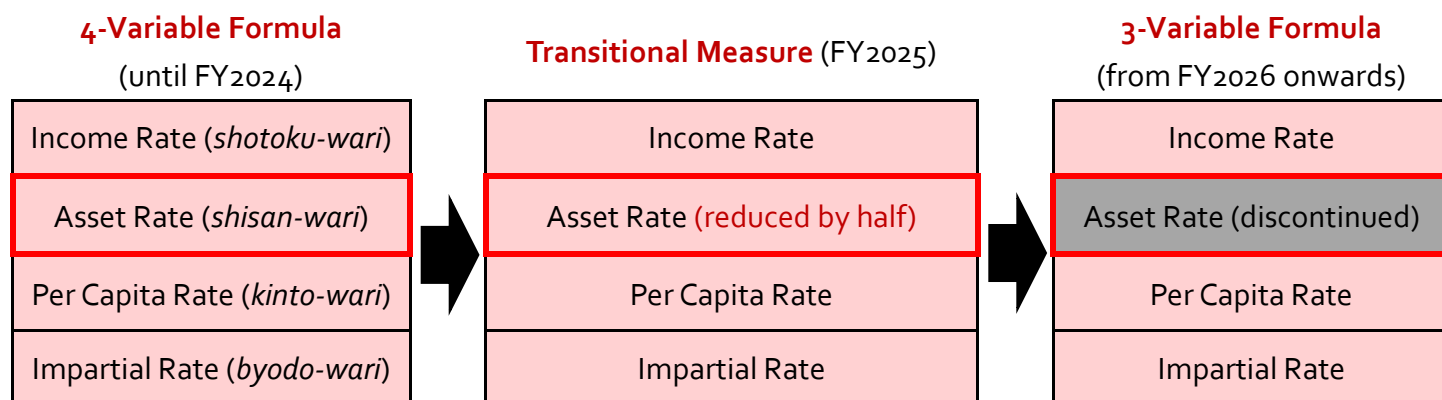
## The Calculation Method for the National Health

### Insurance Tax Will Change in FY2025

*For questions regarding the System, please contact the **Insurance Section** TEL 0772-69-0220*

*For questions regarding Taxes, please contact the **Tax Affairs Section** TEL 0772-69-0180*

**The National Health Insurance Tax Formula has gone down  
from four to three variables.**



**Income Rate:** Calculated based off of total income amount from the previous year for individuals enrolled in Japan's National Health Insurance Program.

**Asset Rate:** Calculated based off of fixed asset tax amount (excluding depreciable assets) for individuals enrolled in Japan's National Health Insurance Program.

**Per Capita Rate:** Calculated based off of total individuals enrolled in Japan's National Health Insurance Program.

**Impartial Rate:** Calculated from a fixed amount per household enrolled in Japan's National Health Insurance Program.

**What is the Asset Rate for the National Health Insurance Tax?** – Up until now, the Asset Rate has been calculated from one's fixed asset tax amount and used as a variable for determining the National Health Insurance tax for enrolled individuals.

**Why was the Asset Rate utilized?** – The Asset Rate is calculated based off of individuals who possessed fixed assets so more individuals of various ages can bear a share of the tax. Furthermore, the Asset Rate is less likely to be affected by economic fluctuations so it is able to offset changes in the Income Rate, making it an advantageous measure for a stable national health insurance program.

**Why is the Asset Rate being discontinued?** – As Japan's birth rates decline and its aging population increases, over 60 percent of taxpayers to the National Health insurance program are seniors, many of whom receive pension. Within these circumstances, more and more local governments across the country are discontinuing their asset rates to be more equitable, as more individuals are being taxed for unprofitable properties or not being taxed for properties that they own outside of the city which they reside, in addition to the existence of other insurance programs which do not utilize the Asset Rate. Taking the current situation with the additional report from the Kyotango City National Health Insurance Management Council into account,

Kyotango City has decided to discontinue its Asset Rate.

### **Kyotango City Exclusive Policy – Child Dependents under 18 Are Exempt from Per Capita Rate**

Under current law, the Per Capita Rate has been reduced by half for children enrolling in elementary school since April 2022. Along with the upcoming changes to the calculation formula, Kyotango City will dismiss the rate imposed on child dependents until they turn 18 to assist families with children as a measure exclusive to the City.

**\*The National Health Insurance Tax Payment Slips for FY2025 will be mailed out mid-June.**

**\*According to the changes made to the Calculation Formula, please understand that there may be increases or decreases to your household's tax amount compared to FY2024.**

For more information about the National Health Insurance Tax, scan here:



### **May 1<sup>st</sup> to 31<sup>st</sup> is Red Cross Month.**

#### **Please Donate Today!**

The Japan Red Cross Society carries out philanthropic activities such as providing disaster relief, teaching first-aid courses, providing stable blood supply for blood transfusions, and more. Starting May 1<sup>st</sup>, Red Cross Societies across Japan will be collecting donations to fund their activities. Please consider donating today.

[Fundraising Goal: 4,030,000 yen]



*The Japan Red Cross Society was able to exceed their fundraising goal last year.*

*Thank you to all who donated.*

[Goal: 4,073,000 yen / Donations Received: 5,823,117 yen]

By the **Japan Red Cross Society Kyotango City Chapter** (Within the Welfare Section)

TEL 0772-69-0310

## Regular Vaccinations for Elderly Shingles Vaccine

### Begins in April

Shingles (herpes zoster) is a disease that often appears as painful rashes (chickenpox) along the sides of the body. One complication that may occur is when the pain remains after the surface symptoms on the skin have subsided (postherpetic neuralgia), and may affect your everyday life. Seniors over the age of 70 are the most likely to be affected by shingles.



More info  
here

**Who is Eligible?:** Resident of Kyotango City and fall under conditions 1 or 2

- 1) Turning 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, or 100 years old within this fiscal year (All individuals over 100 years old are also eligible).
- 2) Individuals 60~64 years old with immunodeficiencies caused by the HIV virus and are unable to conduct everyday tasks (Designated with a Level 1 Physical Disability)

### Vaccination Period – Until March 31<sup>st</sup>, 2026

#### Getting Your Vaccination

- 1) If you fall under condition 1, a vaccination ticket, an instruction sheet, and a list of medical facilities administering the vaccine will be sent at the end of April. Afterwards, please make an appointment at the listed medical facility of your choice.
- 2) Bring the vaccination ticket and insurance card, and pay the copay amount for the vaccination.
- 3) After receiving the vaccine, collect the vaccination completion form.

*\*For those who have received the first dose of the recombinant Shingrix vaccine, the vaccination ticket for the second dose will be delivered at the end of the following month the first dose was administered.*

There are two types of the shingles vaccine. You may choose which one you would like to receive. *\*You may only receive the vaccine once.*

Type	Live Vaccine (Biken)	Recombinant Vaccine (Shingrix)
Vaccination Method	Subdermal Vaccine	Intramuscular Vaccine
Number of Doses	1	2

		<i>*The second dose must be taken at least two months after and within six months from the first dose. *The first dose must be taken before the end of December.</i>
Post-Vaccination Efficacy	1 year: Approx. 60% 5 years: Approx. 40%	1 year: Over 90% 5 years: Approx. 90% 10 years: Approx. 70%
Co-Pay	3,000 yen	7,000 yen (per dose)

By the **Health Promotion Section** TEL 0772-69-0350

## Events Calendar

4/26 (Sat.) – 5/25 (Sun.)

### Kyotango Art Festival 2024

#### Results Exhibition for the “Shiru” Program

Ceramic pieces and photographs from the pottery and dance workshops held during the Kyotango Art Festival will be on display.

**Time:** 9:00AM ~ 5:00PM (Closed on Wed.)

**Place:** Omiya Fureai Workshop

**Contact:** Lifelong Learning Section TEL 0772-69-0630



5/8 (Thurs.)

### FY2024 Kyotango City Youth Overseas Homestay Program

#### Final Presentation

Kyotango City junior high school students spent five months of preparation for their research trip to Australia. In their final presentation, they will share their findings and propose their ideas on how to improve the future of Kyotango City.

**Time:** From 7:30PM (Reception begins from 7:00PM)

**Place:** Agri Center Omiya





**Contact:** Schools and Education Section TEL 0772-69-0620

*5/11 (Sun.)*

### **Barefoot Concert 2025**

### **Kotobikihama Beach Cleanup**

A fun, interactive learning event with a beach cleanup! Come and check it out!

ICC (International Coastal Cleanup) Survey/Hula Dance Performance & Experience

**Time:** From 4:00PM

**Place:** Kotohikihama Swimming Beach

More details here



By the **Kotohikihama Singing Sand Museum** TEL 0772-72-5511

*5/18 (Sun.)*

### **Springtime Storytime – Children’s Reading Day**

**Time:** 10:30AM ~ 11:30AM

**Place:** Tango Library Room (Tango Town Hall)

**Capacity:** First 20 people

**Sign-Up:** Registration begins 4/29 from 10:00AM

**Contact:** Tango Library Room TEL 0772-69-0141

*5/18 (Sun.)*

### **15<sup>th</sup> Kyotango City General Culture Festival Performing Arts Festival**

**Time:** 9:30AM ~ 4:30PM

**Place:** Tango Performing Arts Center

By the Kyotango City Cultural Association TEL 0772-69-0630

*5/25 (Sun.)*

### **Verdant Beech Forest Walk**

Take a guided walk under the fresh green foliage in Omiya’s Uchiyama Beech Forest (In the event of rain, the event will be rescheduled to June 1<sup>st</sup>).

**Time:** 9:30AM ~ 3:00PM

**For Who?:** 4<sup>th</sup> Graders and up



**Capacity:** First 20 people

**Sign-Ups:** Please register through the website by May 19<sup>th</sup>

More details here:



By the **Life Environment Section** TEL 0772-69-0240

### **Silver Morning Market - First and Third Saturdays of Every Month!**

**Time:** 9:00AM ~ 10:00AM

**Place:** Mineyama General Welfare Center

By the **Kyotango City Silver Human Resources Center** TEL 0772-65-0052

*6/7 (Sat.) ~ 6/8 (Sun.)*

### **15<sup>th</sup> Kyotango General Culture Festival**

#### **General Art Exhibition**

**Time:** 10:00AM ~ 5:00PM (Until 4PM on the 8<sup>th</sup>)

**Place:** Yasaka Social Gymnasium

By the **Kyotango City Cultural Association** TEL 0772-69-0630

### **Children's Bookmark Contest**

#### **Traveling Exhibition for the Contest Winners**

##### **Dates:**

5/2~5/6 – Agri Center Omiya

5/9~5/14 – Kumihama Town Hall

5/16~5/21 – Mineyama Community Center

5/23~5/28 – Yasaka Community Center

5/30~6/4 – Tango Town Hall

6/6~6/11 – La-Port 1F

**Contact:** Mineyama Library TEL 0772-62-5101

Amino Library TEL 0772-72-4946

*6/15 (Sun.)*

### **Stuffed Animal Sleepover**

Drop off your stuffed animal for their best sleepover ever! First,



there will be a picture book read-a-loud for kids and their stuffed animals. Afterwards, participants will receive a photo album with pictures of what their stuffed animals did at the sleepover.

**Place:** Omiya Library Room

**Time:** From 5:00PM

Pick-up for stuffed animals is from 2PM on 6/18

**For Who?:** Kids ages 3 and up and their stuffed animals

**Capacity:** 5 parties \*Depending on number of sign-ups, first-time participants will be prioritized.

**Other:** Please bring your stuffed animal.

**Registration:** Sign-ups are accepted from 5/20 ~ 6/6.

**Contact:** Omiya Library Room TEL 0772-69-0672

### Library Read-A-Louds

	For <b>children 2 and under</b>	For <b>elementary school kids and below</b>
Mineyama Library	<b>Picture Book Time</b> Every Wednesday from 10:30AM	<b>Story Time Plaza</b> Every Saturday from 2:00PM
Amino Library	<b>Picture Book Room</b> Every Thursday from 10:30AM	<b>Read-a-loud Time</b> Every Saturday from 2:00PM
Omiya Library	<b>Teeny Tiny Hands</b> 2 <sup>nd</sup> and 4 <sup>th</sup> Wednesdays of the month from 10:30AM	<b>Storytime Land</b> 1 <sup>st</sup> and 3 <sup>rd</sup> Saturdays of the month from 10:30AM
Tango Library	<b>Picture Book Room</b> Every Thursday from 10:30AM	<b>Storybook Room</b> 3 <sup>rd</sup> Saturday of the month from 2:00PM
Yasaka Library	<b>Story Time</b> 3 <sup>rd</sup> Thursday of the month from 10:30AM	<b>Read-a-Loud Time</b> 3 <sup>rd</sup> Saturday of the month from 11:30AM
Kumihama Library	<b>Picture Book Room</b> 4 <sup>th</sup> Thursday of the month from 10:30AM	<b>Storytime Bouquet</b> 2 <sup>nd</sup> Saturday of the month from 11:30AM

## Bulletin Board

### Notices

#### ● Sewer System Now Available for Use

The following area's sewer system can now be used.

Asamogawa District, Amino Town

※ The following programs are available if applicable within the first three years of sewage service (conditions apply).

- Reduced usage fees for beneficiaries
- Assistance Program for Flushing Infrastructure Support
- Cost Reduction Program for Sewage Use



**Contact:** Management, Planning, and Maintenance Section TEL 0772-69-0550

#### ● Please Pay your Automobile Tax (by vehicle type)

The deadline is **Monday, June 2<sup>nd</sup>**. Please make the payment according to the Automobile Tax Payment Slip sent to your mailbox in the beginning of May by the deadline (You may also make a cashless payment through your smartphone).

More details on the city website.

**Contact:** Tango Wide Area Promotion Bureau Tax Section TEL 0772-62-4303



#### ● Reduction/Exemption of Kei Car Tax for People with Disabilities

**For Who?:** Individuals who possess a Disability Certificate (*shougaisha techo*) and an eligible kei car may be eligible to receive a reduction or exemption on their kei car tax. Eligible persons must re-apply every year.

**Required Materials:** Japanese Driver's License, Vehicle Inspection Certificate (applicable vehicle types only), Physical Disability Certificate or War Injury and Sickness Certificate, MyNumber Confirmation Documentation or other personal identification

**Registration:** Please visit the service window or Citizen's Bureau (excludes Mineyama) by June 2<sup>nd</sup> to apply.

**Contact:** Tax Affairs Section TEL 0772-69-0180

#### ● Reduction of National Health Insurance Tax

**For Who?:** Individuals who are receiving one of the following unemployment benefits

from the day after their employment termination date to the end of the following fiscal year.

- 1) Specified Qualified Recipient for Employment Insurance ※ Separation Codes:  
11/12/21/22/31/32
- 2) Separated Employee for Specified Reason under Employment Insurance ※  
Separation Code: 23/33/34

### **Applicable Period**

Individuals who separated from their jobs within the period from March 31<sup>st</sup>, 2019 to March 30<sup>th</sup>, 2020 are eligible to receive reductions on their National Health Insurance Taxes for FY2020 only (must apply by May 31<sup>st</sup> to receive the reduction). Individuals who separated after March 31<sup>st</sup>, 2020 have an applicable period from the day after their separation until next fiscal year.

※ *Individuals who possess an Employment Insurance Special Exception Qualified Recipient Certificate or a Employment Insurance Elderly Qualified Recipient Certificate are not eligible.*

**Registration:** Please visit the service window or Citizen's Bureau (excluding Mineyama).

**Contact:** Tax Affairs Section TEL 0772-69-0180

## ● **Ride Tickets for Taxis on Sale**

**For Who?:** For seniors 75 years and older and have no outstanding tax payments due to the City.

**Cost:** One package (400 yen x 10 tickets = 4000 yen value) will be sold for 2000 yen.

※ *Limit 2 packages per person. For individuals who require a caretaker or supporter, or below the taxable income level, then up to 3 packages may be purchased.*

**Registration:** Please visit the service window or Citizens' Bureaus (excluding Mineyama).

**Contact:** Longevity and Welfare Section TEL 0772-69-0330

## **Reduction/Exemption on Automobile Tax (not including kei cars) for Persons with Physical Disabilities**

**For Who?:** Individuals who are recognized to have a disability and fulfill a certain set of conditions and the automobile is qualified to receive reductions on its automobile tax. Please inquire to the service window for more detailed information.

**Registration:** Please apply by June 2<sup>nd</sup> (Mon.).

**Contact:** Tango Wide Area Promotion Bureau Tax Affairs Section TEL 0772-62-4303

- **Wildlife Control Efforts Are Ongoing - Please be cautious of electrical fencing.**

From April to the following March, the City will be conducting wildlife control activities to counteract encroaching wildlife. Please do not approach trapping pens, snares, or electrical fences.

**[Caution]**

Guns will be used for capturing wild animals and will be wielded by capture officers wearing bright orange vests and hats. If you sight an officer, please alert them of your presence, follow their instructions (if any), and move to a safe place.

**Contact:** Agriculture and Forestry Maintenance Section TEL 0772-69-0430

- **Medical Expense Assistance for University Students (FY2024)**

**For Who?:** Guardians who are registered residents of Kyotango City and have university-age dependents that fulfill all of the following conditions:

**In FY2024:**

- Turned 19-22 years old
- Is enrolled in a university or vocational school recognized by the City
- Not currently receiving medical welfare care (single-parent household medical care, disability care), living support, or childcare support medical care.
- Is not married (including common-law marriages)

**Amount Assisted**

Any out-of-pocket expense for diagnosis exceeding 200 yen per medical facility per month.

**Applicable Period for Assistance**

Medical Checkup fee for February and March for 2025.

**Required Materials:** Student I.D. or copy of enrollment certificate, health insurance documentation (proof of student or dependent insurance), original receipt of medical fees

**Registration:** Please apply by May 30<sup>th</sup> (Fri.)

**Contact:** Insurance Section TEL 0772-69-0220

- **Medical Expense Assistance for University Students (FY2025)**

**For Who?:** Guardians who are registered residents of Kyotango City and have university-age dependents that fulfill all of the following conditions:

**In FY2025:**

- Will turn 19-22 years old

- Is enrolled in a university or vocational school recognized by the City
- Not currently receiving medical welfare care (single-parent household medical care, disability care), living support, or childcare support medical care.
- Is not married (including common-law marriages)

**Amount Assisted**

Any out-of-pocket expense for diagnosis exceeding 200 yen per medical facility per month.

**Applicable Period for Assistance**

April 2025 ~ March 2026

**Required Materials:** Student I.D. or copy of enrollment certificate, health insurance documentation (proof of student or dependent insurance), original receipt of medical fees

**Registration:** Please apply by February 27<sup>th</sup>, 2026 for medical expenses paid from April 1<sup>st</sup>, 2025 ~ January 31<sup>st</sup>, 2026. Please apply by May 29<sup>th</sup>, 2026 for medical expenses paid from February 1<sup>st</sup> to March 31<sup>st</sup>, 2026.

**Contact:** Insurance Section TEL 0772-69-0220

● **Welfare Caretaker Training Loan/Scholarship**

This loan/scholarship is for individuals currently in training to become a welfare caretaker and have plans to work as a caretaker within Kyotango City after graduating from their training program. If the individual is employed immediately after completing their program/receiving their certification, and continues to work for three years, then they will be exempt from paying back their scholarship.

**Loan Amount**

Up to 50,000 yen per month (600,000 yen per year)

**Loan Period**

Enrollment period at training program/institute (Up to two years maximum)

**Contact:** Longevity Welfare Section TEL 0772-69-0330

● **Transportation Fee Subsidies for Persons with Kidney Disabilities**

**For Who?:** People with kidney function disabilities living in Kyotango City

**Subsidized Amount:** 1/2 the fare amount for the most economic route via public transportation (up to 5000 yen per month)

**Applicable Period**

March ~ May

**Application Deadline**

June 10<sup>th</sup> (Tues.)

**Payout Period**

Around the end of July

**Required Materials:** Application Form (placed at the service window and Citizens' Bureaus (excluding Mineyama)), Hospital Commute Certificate issued by the medical facility, and receipt for paid welfare shuttle services.

**Registration:** Please visit the service window or Citizens' Bureaus (excluding Mineyama).

**Contact:** Disability Welfare Section TEL 0772-69-0320

## Childcare

### ● Scholarship for Children in Single-Parent Households

**Scholarship Amount (Yearly Amount Per Child)**

- Infants/Toddlers – 11,000 yen
- Elementary School Children – 21,500 yen
- Junior High School Children – 43,000 yen
- High School Entrance Preparation – 45,000 yen (one time only)

**Registration:** Please apply by May 23<sup>rd</sup>, 2025 to the service window or the Citizens' Bureaus (excluding Mineyama)

**Other:** If the application is late, the funds will be distributed beginning the following month.

This scholarship may not be taken with other similar scholarship programs. Consolidated payments may be negotiated.



**Contact:** Tango Health Clinic TEL 0772-62-4302

Child & Parenting Section TEL 0772-69-0340

## Health & Welfare

### ● Kyotango City Health Screenings

**Duration:** June 9<sup>th</sup> (Mon.) ~ February 6<sup>th</sup> (Fri.)



**For Who?:** Individuals insured by National Health Insurance on their checkup date  
Individuals insured by Advanced Senior Medical Care Insurance (seniors 75 years of age and over)

**Full Health Screening (National Health Insurance/Advanced Seniors)**

- For individuals ages 40 and over

**Benchmark Health Screenings (National Health Insurance only)**

- For individuals 40, 45, 50, 55, and 60 years old

**Brain Health Screening (National Health Insurance only)**

- Individuals aged 40 to 74 years old (74 years old or under by the checkup date)

**Dental Health Check (National Health Insurance only)**

- If you are to receive full health screenings, benchmark health screenings, brain health screenings at either Tango Furusato Hospital, Kumihama Hospital, or Oike Clinic (includes Ladies' Plaza), then you can receive the dental health check on the same day.

**Required Materials:** Health Insurance Card, Qualification Form or Notice of Qualifying Information

**Registration:** Please visit the service window or Citizens' Bureau (excluding Mineyama) from May 9<sup>th</sup> (Fri.) to June 6<sup>th</sup> (Fri.)

**Other:** A notice for the Dental Health Check for advanced seniors (individuals turning 76 years of age or above in FY2025) will be mailed at a later date.

※More details on the city website.



**Contact:** Insurance Section TEL 0772-69-0220



**Get Medical Attention on the Weekends  
Doctors Available for an Emergency Diagnosis**

**Hours:** 9AM – 12PM / 2PM – 5PM

**Specialty:** Internal Medicine

4/27 (Sun)	Yasaka Hospital	TEL 0772-65-2003
4/29 (Tues)	Kumihama Hospital	TEL 0772-82-1500
5/3 (Sat)	Kumihama Hospital	TEL 0772-82-1500
5/4 (Sun)	Tango Furusato Hospital	TEL 0772-72-5055

5/5 (Mon)	Kumihama Hospital	TEL 0772-82-1500
5/6 (Tues)	Yasaka Hospital	TEL 0772-65-2003
5/11 (Sun)	Kumihama Hospital	TEL 0772-82-1500
5/18 (Sun)	Yasaka Hospital	TEL 0772-65-2003
5/25 (Sun)	Yasaka Hospital	TEL 0772-65-2003

*\*Please visit the physician on duty if you are experiencing fever or other symptoms, or need your child to be checked up.*

*\*Please call to confirm reception times, as each medical facility may differ.*

*\*City hospitals with emergency services are Tango Central Hospital, Yasaka Hospital, and Kumihama Hospital.*

By the **Medical Affairs Section** TEL 0772-69-0360

## Blood Donation Calendar

Date	Reception Hours	Location
5/8 (Thurs.)	9:30AM~11:30AM 12:45PM~3:30PM	Omiya Town Hall
5/9 (Fri.)	9:45AM~11:30AM 12:45PM~3:30PM	Kyotango City Hall (Mineyama)
5/11 (Sun.)	9:30AM~11:30AM 12:45PM~3:30PM	Shopping Center Mine
5/20 (Tues.)	10:00AM~11:30AM 12:45PM~3:00PM	Tango Town Hall

By the **Health Promotion Section** TEL 0772-69-0350

## Mental Health Services When Life Feels Difficult...

*Don't be afraid to reach out. All matters will be kept confidential.*

### Kyotango City International Association (KIA)

We can help connect you to mental health resources in your language.

TEL 0772-69-0120

Email [kokusai\\_koryu@kyotango.net](mailto:kokusai_koryu@kyotango.net)



### TELL Lifeline (English)

TEL 0800-300-8355 (Toll-free)

Chat service available.

### Over-the-Phone Counseling (Japanese)

#Inochi no SOS

TEL 0120-061-338



### LINE Counseling (Japanese)

Ikizu-Rabbit



## Call #189 If You Suspect Child Abuse

When you call 189, you will be connected with a specialist at a nearby child services office. You may also use a nickname when making a call. All matters will be kept confidential.



By the **Child and Family Center (Childcare Support Section)** TEL 0772-69-0370

## Consultation Services

※The following services are, in principle, free. All matters will be kept confidential.

Consultation Service	Dates	Place	Matters Addressed	Reservations	To Sign Up or Contact
Healing Café Tsusentei	6/4 (Wed.) 10AM~2PM	Machi Machi Information Center	Talk about your troubles in a relaxed space.	Not required	Health Promotion Section TEL 0772-69-0350
	6/12 (Thurs.) 10AM~4PM	Kissako Tsusentei Café			Tsusentei Management Committee TEL 0772-83-0139 Health Promotion Section TEL 0772-69-0350
Mental Health Consultation Service	5/26 (Mon.) 9:00AM~5:00PM	Mineyama General Welfare Center	A public health nurse and clinical psychologist will listen to your worries.	Prior reservation required	Health Promotion Section TEL 0772-69-0350
Health & Nutrition Consultation Service	5/26 (Mon.) 9:00AM~11:30PM	Mineyama General Welfare Center	A public health nurse and nutritionist will provide advice on improving your health and balanced diet.	Prior reservation required	Health Promotion Section TEL 0772-69-0350
Hikikomori Consultation Service	Weekdays 9AM~6PM (excluding Wednesday afternoons)	Hitotowa	For people in reclusion, their families, and related persons (50 min slot per person) Prior reservation	Prior reservation required	Enterprise Union Labor Cooperative Center Project “Hitotowa” TEL 080-2507-

			required		9010
<b>Yoriso Shien Comprehensive Support Center</b>	Mon-Fri 9AM~5PM *Closed on public holidays	Mineyama General Welfare Center, West Annex	A one-stop place to discuss and get support for worries about everyday issues and employment.	Not required	Consultations: 0120-125-294 Yoriso Shien Comprehensive Support Center TEL 0772-62-0032
<b>Individual Consultations for Jobseekers</b>	5/15 (Thurs.) 10AM~4PM	Mineyama General Welfare Center	One-on-one counseling for job-seeking activities.	Prior reservation required	Northern Kyoto Job Park TEL 0773-22-3815
<b>Nurse Employment Consultation Group</b>	6/5 (Thurs.) 1:30~3PM	Hello Work Mineyama	Consult about restarting your career or changing jobs. Gather useful information and information on trainings for re-employment	Not required	Northern Kyoto Prefecture Nurse Support Center TEL 0772-46-9002
<b>Employment Consultation Service for Young People</b>	Mon, Tues, Thurs. 11AM~4PM *Closed on public holidays	Yoriso Shien Comprehensive Support Center	Employment support for job hunting 15- to 49-year olds and family members	Prior reservation required	Northern Kyoto Young Person Support Station, Kyotango Satellite Office TEL 050-3559-2804
<b>Government Administration Consultation Service</b>	5/14 (Wed.) 1:30~3:30PM 5/28 (Wed.) 9:30AM~11:30AM	Tango Town Hall (5/14) Omiya Town Hall (5/28)	Grievances, opinions, and hopes about national policies	Not required	Kyoto Administrative Monitoring and Administration Consultation Center 075-802-1100
<b>Legal Consultation Service</b>	5/1 (Thurs.) 1:30~4:30PM	Mineyama Community Center	Issues regarding household registry, debts, and laws and	Prior reservations required	Kyoto Judicial Scrivener's Association

			regulations (30 minutes per person)		Comprehensive Consultation Center TEL 075-255-2566
	5/14 (Wed.) 2:00PM~4:00PM	Kyoto Regional Legal Affairs Bureau, Kyotango Branch	Issues regarding inheritance and wills (30 minutes per person)	Prior reservations required	Kyoto Judicial Scriveners TEL 075-585-4113
<b>Administrative Legal Consultation</b>	5/7 (Wed.) 10:00AM~12:00PM	Mineyama General Welfare Center	Construction permits, matters concerning the Agricultural Land Act, inheritances/wills, contract writing, etc.	Not required	Prefectural Administrative Lawyer's Association First Chapter Bureau TEL 0772-68-0237
<b>Hearing Consultations</b>	5/8 (Thurs.) 1:30PM~4:30PM	Mineyama Community Center	Hearing exams and consultations regarding hearing ability/hearing aids offered by a Hearing Therapist	Prior reservation required	Kyotango City Hearing and Speech Disability Center TEL 0772-62-5529
<b>Pension Consultations by the Pension Office</b>	5/22 (Thurs.) 10:30AM~3:45PM 6/19 (Thurs.) 10:30AM~3:45PM	Mineyama General Welfare Center	Please bring your Pension Booklet or anything that shows your pension code	Prior reservation required	Maizuru Pension Office TEL 0773-76-5772
<b>Tax Consultation - Kinki Tax Accountants' Association, Mineyama Branch</b>	6/11 (Wed.) 1:00PM ~ 4:00PM	Mineyama Community Center	Issues regarding income tax and others (30 minutes per person)	Prior reservation required	Mineyama Tax Payment Association TEL 0772-62-5458
<b>Consumer Affairs Consultation Service</b>	Weekdays 9:00AM ~5:00PM *Closed on public	Consumer Living Center	How to go about contracts, cooling off periods, and	Not required	Kyotango City Consumer Living Center

	holidays		other consumer affairs		TEL 0772-62-6768 Consumer Support Hotline (TEL 188)
<b>Women's Consultation Service Window</b>	5/28 (Wed.) 1:15PM ~ 4:05PM	Announced when you reserve an appointment	Find solutions to problems you face as a woman with a supportive counselor	Prior reservation required	Citizen's Affairs Section TEL 0772-69-0210
<b>Women's Phone Consultation Service</b>	Mon. ~ Fri. 8:30AM-5:15PM (Closed on public holidays)	N/A	Call if you have problems in the home, interpersonal relationships, domestic violence, or others.	Not required	Women's Telephone Consultation Hotline TEL 0772-69-0217
<b>Adult Conservatorship Support Center</b>	Mon.~Fri. 8:30AM~5:15PM (Closed on public holidays)	Mineyama General Welfare Center	Consultations and support regarding rights protection support for adult conservatorship	Not required	Longevity Welfare Section TEL 0772-69-0330 Disability Welfare Section TEL 0772-69-0320
<b>Human Rights Consultation Service with a Human Rights Protection Officer</b>	Every Thursday 9:00AM~4:00PM	Kyoto Local Legal Bureau, Kyotango Branch	Discrimination, harassment, and other infringements on human rights	Not required	Kyoto Regional Legal Bureau Kyotango Branch Office TEL 0772-62-0365
<b>Human Rights Special Consultation</b>	5/7 (Wed.) 1:30PM~4:00PM	Yasaka Community Center			
<b>Consultation Service for Young Carers</b>	Weekdays 8:30AM ~ 5:15PM *Closed on public holidays	Mineyama General Welfare Center	Accepts requests from both children who take on responsibilities caring for relatives	Not required	Child & Family Center (within the Childcare Support Section) TEL 0772-69-0370



			or doing chores at home and their guardians		
Child & Family Center			Pregnancy, birth, childcare, home matters. Accepts consultations by phone or in-person visits to the center or home.		

*Let’s Not Waste Anything!*

**Tasty Tidbits of Knowledge**

**Do you know about Children’s Day?**

When Children’s Day approaches in Japan, you will see carp streamer decorations hanging outside of people’s houses in great splendor. The tradition of carp streamers is said to come from an ancient legend where carps who persist and overcome the torrenting waterfall and pass through the dragon gate will become dragons themselves and ascend to the heavens.

**Carp Streamer Crepes - Easy to make with pancake mix!**

**Ingredients** (diameter approx. 18cm, makes 10)

- Pancake mix...150g
- Butter...20g
- Milk...300ml
- Egg...1 egg
- Strawberries/Bananas...As much as you like
- Whipped cream...1 piping bag
- Chocolate pen...To your discretion
- Vegetable Oil...To your discretion



**Instructions:**

1. Beat the egg in a bowl. Add the pancake mix and milk and mix well. Add the melted butter and mix. Let the batter rest in the refrigerator for at least 30 minutes.
2. Heat a frying pan on low heat and add oil. Spread the chilled batter thinly on the pan and heat both sides. Slice the strawberries and bananas about 5 mm thin.
3. Once the crepes have cooled, pipe whipped cream into the center of the crepe and add your sliced fruit. Fold the crepe into a rectangular shape (top, bottom, left, right) and place the folded side down on the plate. Decorate with strawberries and chocolate as shown in the picture, and serve!

**Fruit Trivia**

When selecting strawberries, pay attention to the tops and the seeds! Make sure the tops are green and arched upwards. Rather than sitting on the surface of the strawberry, the seeds should look like they’re buried within the red flesh. That’s how you know the strawberry is ripe and sweet. Did you know that each “seed” is actually a fruit? The red part is actually more like a stem and is called a pseudocarp, or “false fruit.”

**Demographic Changes in Kyotango City**

Timestamp	End of Feb. 2025	End of Mar 2025	Change
Total Population	49,904	49,651	-253
Male	23,993	23,886	-107
Female	25,911	25,765	-146
Households	22,908	22,903	-5
Changes by Main Criteria	Move-ins		187
	Move-outs		382
	Births		15
	Deaths		74
Other reasons			+1